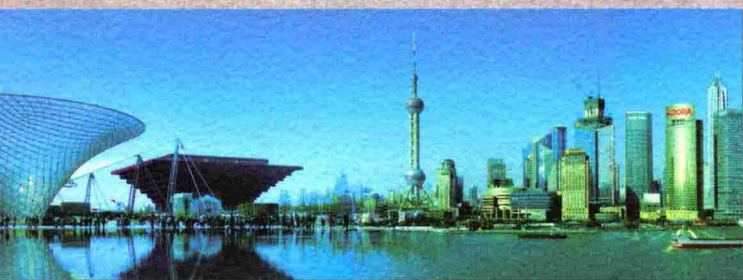


上海手册

21世纪城市
可持续发展指南



联合国 国际展览局 中国2010年上海世博会执行委员会 编

格致出版社  上海人民出版社

Shanghai Manual

A Guide for
Sustainable Urban
Development
of the 21st Century

城市,让生活更美好
Better City, Better Life

上海手册

21世纪城市
可持续发展指南

Shanghai Manual

A Guide for
Sustainable Urban
Development
of the 21st Century



联合国 国际展览局 中国2010年上海世博会执行委员会 编

格致出版社  上海人民出版社

城市,让生活更美好
Better City, Better Life

图书在版编目(CIP)数据

上海手册:21 世纪城市可持续发展指南/联合国,国际展览局,
中国 2010 年上海世博会执行委员会编. —上海:格致出版社:
上海人民出版社,2011
ISBN 978-7-5432-2015-7

I. ①上… II. ①联… ②国… ③2… III. ①城市经
济-经济发展-研究报告-上海市 IV. ①F299.275.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 197249 号

责任编辑 忻雁翔
装帧设计 人马艺术设计·储平

上海手册

——21 世纪城市可持续发展指南

联合国 国际展览局 中国 2010 年上海世博会执行委员会 编

出版 世纪出版集团 格致出版社
www.ewen.cc www.hibooks.cn
上海人民出版社

(200001 上海福建中路193号24层)



编辑部热线 021-63914988

市场部热线 021-63914081

发行 世纪出版集团发行中心
印刷 苏州望电印刷有限公司
开本 889×1194 毫米 1/16
印张 15
字数 310,000
版次 2011 年 11 月第 1 版
印次 2011 年 11 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-5432-2015-7/F·474
定价 80.00 元

序一

以“城市，让生活更美好”为主题的2010年上海世博会已经结束。这次世博会的一个重要的实质性成果就是《上海手册——21世纪城市可持续发展指南》。这本手册是上海市政府、国际展览局和联合国通力合作的结晶，它为应对我们当前面临的最严峻挑战之一——打造可持续、宜居、和谐城市——指明了方向。

上海世博会不仅提供了一个会展与文化交流的平台，还提供了一个重要的论坛。在这里，各方就可持续发展进行了广泛讨论，并在总结经验教训的基础上，提出了很多极具实践意义的意见和建议。联合国各相关机构和中方合作伙伴共同组织了多次城市可持续发展主题论坛，我对此表示感谢。在这些论坛的讨论中，学术界、专家和实践者的真知灼见、企业界的创新思维以及市长们对城市未来的愿景，都让我们受益匪浅、深受启发。

这本手册的目的，就是在打造可持续发展城市方面，向市长们和城市管理者提供政策支持。通过这本手册，我们希望提供一些政策工具和最佳做法供参考。这项工作非常重要，因为在解决发展课题方面，城市首当其冲。城市是体现人类能力与创造力的中心，培育创新和知识经济的摇篮。在应对气候变化、发展绿色经济方面，城市也发挥着引领作用。

让我们共同努力，共同落实城市发展的前瞻性战略。我们希望，通过不断吸收市长们以及城市规划和管理者的反馈，这本手册将在现有基础上不断纳入新的愿景、经验和做法，从而成为一个不断更新的活教材。

联合国副秘书长

沙祖康

2011年10月

序二

“教育、创新与合作”是世界博览会长盛不衰的精神遗产，也是每届世博会的终极目标之一。主办国和主办城市必须努力创造物质财富，展现文化风貌，并超越民族与国家的界限，引发广泛认同与共鸣，才能成功举办一届成功的世博会。就此意义而言，中国 2010 年上海世博会可以称得上是世界博览会历史上的里程碑之一，而这本手册的问世则同样达成了上述目标。

通过确立“城市，让生活更美好”的主题，2010 年中国上海世博会得以与世界博览会的综合目标——推动创造更美好的城市——合而为一。上海世博会的成功举办，使该主题的主旨与内容得到发扬光大；与此同时，本届世界博览会的成功举办，对于城市环境改善所做出的巨大贡献也有目共睹。

本手册是中国 2010 年上海世博会留给我们的又一项重要思想成果。它实现了联合国、上海世博会组织者与国际展览局的共同愿望——总结与发扬中国 2010 年上海世博会所取得的经验与成果。作为有史以来首次邀请城市独立参展的世界博览会，上海世博会彰显了包容与通达的气质。为此，手册也收集整理并呈现了部分未在 2010 年上海世博会的现场或论坛上展示的最佳实践案例。

国际展览局对联合国、上海市政府与中国政府在本手册编写工作中的精诚合作表示感谢。有关各方对手册框架设计、材料选取与编写所做出的贡献，将有助于读者更透彻地理解世界博览会的宗旨与价值，以及中国 2010 年上海世博会所取得的成就。

联合国自建立以来一直积极参与世界博览会的相关事务，而她在本届世博会上组织全球城市对话以“创建更美好的城市”，更发挥了积极的作用。联合国各相关机构同 2010 年上海世博会组织者与国际展览局联手，共同组织内容丰富的各类论坛，并起草发表了《上海宣言》。其精深的专业技能与广泛的影响力，对于以 2010 年上海世博会为契机，奠定面向城市可持续发展的全球合作基础的相关各方，都是一项弥足珍贵的财富。

当我们机构首次召开会议讨论这本手册的构想时，与会者都有这样的共识：尽管以往许多重要的国际会议对一系列关于社会、环境与经济发展的目标和宗旨达成过共识，但国际社会最终都未能成功地将其实付诸实施。因此，我们希望本手册能在人才培养、知识共享与专业技能提升等方面做出切实的贡献，并为城市管理者在决策过程中提供更好的支持，以帮助他们在城市及更大范围内实现提高生活质量的目标。

国际展览局秘书长 文森特·冈萨雷斯·洛塞泰斯



2011 年 10 月

序三

中国 2010 年上海世博会，是荟萃人类文明成果的一次盛会。上海世博会围绕“城市，让生活更美好”的主题，秉承和弘扬理解、沟通、欢聚、合作的世博理念，创造和演绎了一场精彩纷呈、美轮美奂的世界文明大展示，以一届成功、精彩、难忘的世博会胜利载入世博会史册。

上海世博会的举办，给我们留下了丰厚的精神财富。举办期间，各参展国和国际组织以展馆展示、论坛、活动等多种形式，充分展示城市文明成果、交流城市建设经验、传播先进城市发展理念，取得重要共识。通过上海世博会的集中展示与实践运用，绿色、环保、低碳等引领未来发展的新理念得到更加广泛的认同，科技创新、可持续发展进一步成为各国的普遍追求，让人类生存的地球家园更加美好成为大家的共同呼声，这些都将对未来城市发展产生广泛而深入的影响。

为了深入总结上海世博会的思想成果，联合国有关机构、国际展览局和我国专家学者历经一年多时间的辛勤努力，编著了这本《上海手册》。手册以传播和弘扬世博理念为宗旨，以众多翔实的世博展览展示案例为对象，全面深入对各国城市在应对共同难题、实现和谐发展中的经验做法进行描述，具有重要的理论与实践价值。我相信，《手册》一定能成为全球城市管理者和研究者的指南，对传承世博先进成果，创新城市发展模式，建设经济集约高效、社会公平和睦、生态环境良好的和谐城市，起到有益的作用。

是为序。

上海市市长

韩正

2011 年 10 月

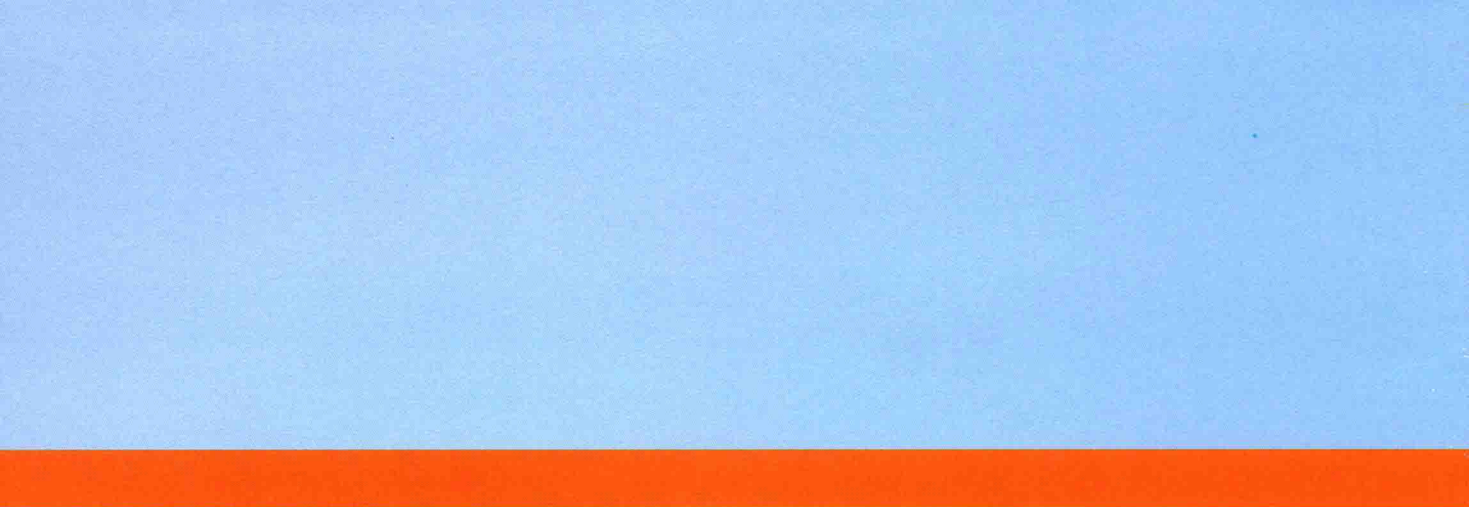
致谢

本手册的编撰得益于众多人士的贡献。负责联合国经济与社会事务部（UNDESA）的副秘书长沙祖康先生为编写手册工作提供了最初的动议。UNDESA 可持续发展处前主任 Tariq Banuri 先生给出了建议和指点。我们同样希望向为手册编撰提供各章节初稿的各位作者的杰出贡献表示敬意，他们分别是 Warren Karlezig 先生、C. R. Mohanty 先生、Jose Monroy 先生、Federica Busa 女士以及本项目负责人 Mohan Peck 先生。

来自联合国其他部门和机构的专家们审阅了各章节内容并提供了修改意见和建议。他们是：联合国环境规划署 Arab Hoballah 先生、Rob de Jong 先生、Soraya Smaoun 女士、Maïke Christiansen 女士和 Patricia Kim 先生，联合国人居署 Axumite Gebre-Egziabher 女士、Gulelat Kebede 先生和 Joseph Hooper 先生，国际电信联盟 Sanjay Acharya 女士和 Doreen Bogdan 女士，以及联合国教科文组织 Matthias Eck 先生、F. Russell-Rivoallan 先生和 Hans D'Orville 先生。

我们感谢上海市政府杨雄常务副市长对手册编写工作的不吝支持，同时也对上海世博会事务协调局朱咏雷副局长及其世博论坛部的同仁王隽女士、成键先生和于宏源先生在手册编写与协调工作中所付出的艰苦努力深表谢意。上海世博局还组织了多个中方专家团队参与手册各章节的编写和修改工作。中方各团队的首席专家分别是：上海市政府发展研究中心主任周振华研究员、上海国际问题研究院院长杨洁勉研究员、上海图书馆馆长吴建中研究员、复旦大学图书馆馆长葛剑雄教授、上海图书馆副馆长陈超研究员、同济大学副校长吴志强教授、同济大学李光明教授和上海大学张敏教授。他们指出了原稿中的一些不足之处，并且帮助补充了许多有价值的案例。

此外，我们对中华人民共和国外交部、住房和城乡建设部在手册编写与评审过程中给予的支持和帮助表示感谢。中国浦东干部学院也对手册的成稿及其后续落实工作做出了杰献，在此我们一并表示感谢。



最后，我们同样感谢来自国际展览局、秘书长 Vicente Loscertales 先生和秘书长特别顾问 Federica Busa 女士的支持和帮助。这样一部秉承“教育、合作与进步”的世博精神，完整阐释“城市，让生活更美好”的世博会主题的历史遗产，我们相信也同样是国际展览局的同仁们希望看到的。



目录

引言

- 哪些人应该阅读这本手册 / 1
- 上海世博会与城市可持续发展 / 1
- 手册的结构 / 3
- 中国 2010 年上海世界博览会上海宣言 / 6

第 1 章

城市与社区的共同繁荣

- 发展愿景 / 11
- 面临的挑战 / 11
- 参考案例 / 15

第 2 章

行之有效的城市管理

- 问题与挑战：规划未来 / 23
- 愿景与举措：有效管理 / 26
- 参考案例 / 30
- 决策建议 / 45

第3章

转型发展的城市经济

问题与挑战：基于低碳化发展的城市转型 / 50

愿景与举措：城市经济发展 / 52

参考案例 / 56

决策建议 / 68

第4章

宜居便利的城市空间

问题与挑战：城市交通污染和堵塞 / 73

愿景与举措：舒适的城市交通与生活 / 77

参考案例 / 81

决策建议 / 86

第5章

资源循环利用与废弃物管理

问题与挑战：废弃物综合治理的困境 / 94

愿景与举措：可持续的资源利用 / 100

参考案例 / 103

决策建议 / 111

第6章

绿色建筑与资源节约型城市

问题与挑战：建筑领域环境资源压力 / 117

愿景与举措：绿色建筑与资源利用 / 117

参考案例 / 122

决策建议 / 129

第7章

科技创新与城市未来

问题与挑战：全球化时代与科技产业发展 / 133

愿景与举措：科技园区与城市未来 / 134

参考案例 / 138

决策建议 / 147

第8章

信息通信技术与智慧城市建设

问题与挑战：信息通信技术是一种有效的管理工具 / 153

愿景与举措：积极应用信息通信技术提升城市管理效率 / 155

参考案例 / 159

决策建议 / 171

第9章

开放共享的多元文化社会

问题与挑战：文化与可持续发展城市 / 175

愿景与举措：支持发展文化发达社区的措施 / 181

参考案例 / 185

决策建议 / 191

第10章

大型活动与城市转型发展

问题与挑战：大型活动促进城市转型发展 / 197

愿景与举措：大型活动是城市发展的重要资产 / 200

参考案例 / 212

决策建议 / 223

后记 / 226

引言

哪些人应该阅读这本手册

本手册的目的，定位于向在新的世纪来临之时，困囿于城市化进程所带来的急迫挑战的城市领导者们，呈现一部能够提供实用信息和创新思维的指南。该手册谨献予发展中国家急速扩张中的城市的市长、城市规划者和决策者。

作为领导者，你希望把城市建设得更好，并留下某些富有意义的遗产。你可能问自己：到底想做些什么？什么是对这个城市的未来的愿景？怎样激励你的行政部门主管朝着同一个方向齐心协力？怎样与你领导下的各个社区一起增进团结并保持和谐？

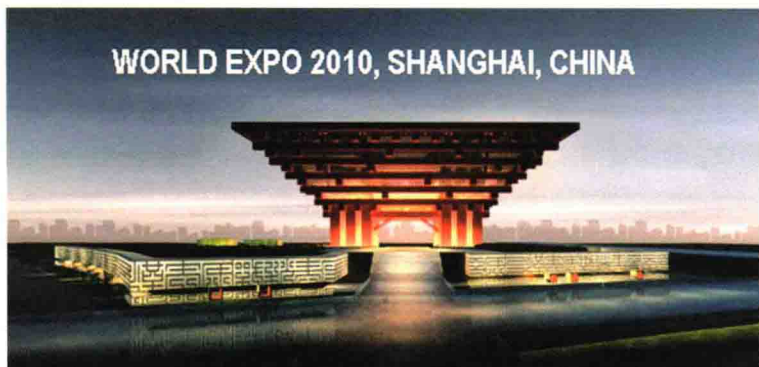
当面临相同或类似挑战时，一些城市的市长以富有改革精神的领导才干巧妙应对。在这本手册中，我们试图从他们的经验中汲取某些精华，并根据这些经验，就政策方针与最佳施政实践提出切实可行的建议。该手册不进行理论性的讨论，而是完全以切实可行的解决方法为依据，来应对现实世界的挑战。手册也不打算提供城市管理的惯常思路，而是向读者提供已经被成功应用到其他城市的具有创造性的思维、技巧和解决方案。

当然，从一开始，编撰者们也意识到，每个城市都有各自的特点，同样的政策或许在一个城市事半功倍，而在另一个城市却无济于事。不同的发展条件、基础设施、制度和机构、经济资源、利益攸关方的参与程度，甚至是所面临挑战的细微差异，都会影响到政策实施的效果。因此，编撰者鼓励市长们从各章节的政策选单中选择那些同各自城市的情况最为相似的措施作为参考的主要来源。

上海世博会与城市可持续发展

本手册是随中国 2010 年上海世界博览会（简称“上海世博会”）的举行应运

而生的。上海世博会以“城市，让生活更美好”为主题，探讨了改进城市规划、管理与宜居性等主题。上海世博会的一大创新之处在于，由上海市政府、联合国多个机构、若干中国国家部委以及负责世界博览会事务的国际展览局，合作组织了一系列的论坛，探索了城市面临的主要挑战与解决方案。汇入这本手册的许多真知灼见都来自这些主题论坛及上海世博会富有创新精神的城最佳实践区和其他展馆。在这些论坛上探讨的城市发展议题包括如下方面：



中国 2010 年上海世博会中国馆

- 信息化与城市发展
- 城市更新与文化遗产
- 科技创新和城市未来
- 环境变化和城市责任
- 经济转型和城乡互动
- 和谐城市与宜居生活

这本手册对“和谐城市”的美好期望，是在上海世博会主题论坛上经过大量的讨论和交流后形成的。它反映了上海与发展中国家迅速成长的其他城市所共同面临的挑战。它涵盖的许多主题可因城市发展条件的不同而得到不同的体现与理解。

在上海世博会举行期间，上海这座城市集聚全球智慧，成为思考建设未来城市、展现人类伟大成就和美好愿景的绚丽平台。上海之所以成为承担这一使命的理想之所，有赖于它的迅猛发展和数千年中国传统的积淀。作为第一届在发展中国家举行的世界博览会，不仅使多元经验汇集于上海，也让这座城市的明日发展更加光明。

联通发达世界与发展中世界、东方与西方、南方与北方、富裕与贫困、城市

与乡村、历史与未来，这一刻，2010年上海世博会横亘于无数全球纽带的交汇之中。

“城市，让生活更美好”，上海世博会这一主题，超越国家和时间的界限，引发来自世界的对美好未来的期望与共鸣。“城市，让生活更美好”，它不仅是本届世博会的口号，也同样勾画着新世纪之初人类对未来城市可持续发展的美好蓝图。

手册的结构

本手册的章节安排反映了世博会期间展览展示、活动和论坛中揭示的问题、观点和看法。手册中的每个章节也同某个特定的主题一一对应，章节内容中包括城市领导者所面临的一系列的问题和挑战、已经被部分城市成功应用于解决上述问题和挑战的政策和措施，以及相关城市运用这些政策措施获得成功的案例研究。手册所涉及的城市案例研究和成功实践来自于发达国家和发展中国家两个维度。当然，手册编撰者也考虑到城市领导者面临的实际问题。手册同样包括如何通过改革来促进和实践城市发展的相关内容，以及提供更广泛和深入信息的链接与索引。

研究案例的选择，在尽可能的情况下，遵循以下标准，为市长们提供相关信息

1. 每个案例研究都由两部分组成：城市面临的发展或可持续性的实际挑战以及成功应对的解决方法。
2. 案例研究将包括案例所涉及城市相关社会和历史环境以及影响和制约发展的主要因素的介绍。这些样本中可能涉及乡镇移民涌入城市带来的发展压力、城市中老旧而运转失灵的基础设施更新换代的需要、城市交通拥挤和堵塞问题、城市无力向贫穷社区提供最基本的社会服务的困窘，以及空气污染、经济停滞等问题。
3. 案例研究将包括对已经被城市领导者运用于应对挑战的政策选择和措施的

介绍。

4. 案例中所涉及的城市改造项目的成果将会明确指出——它如何会成功以及对城市可持续发展造成了什么样的影响。

5. 案例将会对城市改造项目启动之初设计战略和实施过程中克服困局时，吸纳和调动城市中利益攸关群体积极参与和融入项目的措施——进行说明。编撰者同样会在可能的情况下，明确城市社区的利益攸关群体如何从城市改造项目中获益。

6. 大多数案例中都会有“经验借鉴”的部分，主要向那些试图采取类似方案的同行们传递重要经验和建议。

7. 编撰者们将尽可能地收集来自发展中国家急速扩张的城市中所发生的成功案例，这些城市的市长们面临着更大的挑战。当然，来自欧洲和北美洲发达国家的成熟案例也会被引入以保证区域平衡。

其中的一些案例研究，在 2010 年上海世博会期间，或通过世博论坛的形式，或以城市最佳实践区的形式加以表达和总结。同时，编撰者们也增加了其他相关案例以使这部手册更加接近于城市发展的迫切需要。编撰者们还希望并计划保持对这部分文献内容的不断补充和更新，以使它成为支持可持续城市发展的不竭之知识源泉。

考虑到通常城市的领导者及其居民应以重新设想城市的未来作为实践的第一步，手册为此增加了一章：“城市与社区的共同繁荣”。世界上的许多主要城市都在为自己设计 2030 年的远景规划，这本身也昭示着这些城市正在经历的经济、社会和环境条件的急速变化，以及对可持续发展所带来的压力。

手册包括以大型活动和城市发展为主题的独立一章。编撰者认识到，案例中所涉及的各种形式的大型活动可以为城市加速转型构筑良好平台。2008 年北京奥运会、中国 2010 年上海世博会、“欧洲文化之都”活动以及部分联合国大型会议的组织都提供了可资学习的经验。